

# Tuhaqtitauyuughaq

**CANADA-NUNAVUT PAANNARIKNIQ HAVAAGALIURIAMI,  
AULLAQTIKPALKUGIT AVIKTURHIMAYUNI PIANGAIYARNIIT**

**Iqaluit, Nunavut, July 7, 2009** – Nanngariyauyuq Leona Aglukkaq, Kanadaup Ministaa Aanniaqtailinikkut, unalu Nanngariyauyuq Eva Aariak, Nunvutip Hivuliqtia, uplumi uqaqtuk nunallaat Nunavunmi ikayuqtauniaqtut hapkunanga avatquhimayumit \$7.2 million atauttikkut kavamatkunnit maniliqtuinirnit tapkununga malruukni aulapkarnikkut havaktauuyughanik talvuuna nutaami kavamatuqatkunnit Aulapkarnikkut Aullaqtipkainikkut Manighainni.

Kavamait Kanadaup Nunavutiplu Nunalipauyaalu Iqaluup atuni tunihiniaqtut kikliqarluni imaatut \$748,740 uvunga ihuarharninganut sikiirrarviup uvani Ukiuqtaqtumi Ulapqinikkut Sikiirrviani. Nappaqtirniaqtut nutaamik haamlatkut havakvikhaanik Taloyoakmi ikqayuqtauniaqtuq uumanga kikliqarluni imaatut \$2.5 million kavamatuqainnit aullaqtipkainikkut maniliqtuinirmitaatjikutauyumillu tunihinirmit Nunavut Kavamatkunnit.

“Ataani hakugiktumit hivuliqtirnianit Kanadaup Hivuliqtimit Stephen Harper, Kavamakput huliliqtuq pualritit pualrihaligianginnik nunamit aulaqtipkarlugulu maniit qayumiktumik aullaptipkaiyaamik piangaiyarnirmik piliuriamilu havaagahnik Nunavunmut,” uqaqtuq Minista Aglukkaq. “Qanaqquq paannariiktiarnirnik kavamaptikni, havaqatigiiktaaqtugut ikayurlugit Nunavut nunallaat avikturhimayunilu piangaiyarnirniit aullaliqpiarlutik tatja hivunighanilu.”

“Quviahuktugut havagapta paannagiiqatigiplugit kavamatuqatkunni havaqativut aullaqtipkarnahuarhugut piangaiyarnivut pimmarigharnahuarhugulu aullapkainivut,” uqaqtuq Hivuliqt Aariak. “Nunalipauyaal Iqaluit Haamlatkullu Taloyoakmi ilauyt angiyumi upalungaiyautiptikni pivallialiurningani aulapkaitjutighaptikni.”

“Kavampta maniliqtuiiniit Nunvutip aulapkaitjutighainni piliurniaqtuq havaaghanik, pimmarigharlugit inuuhiit Nunavunmiut, ikayurlugulu aulaninga avikturhimayuni piangaiyarniit,” uqaqtuq John Baird, Kanadaup Ingilranikkut Aulapkainikkullu Ministaa.

“Quviahukpiaqtunga takugapkit hapkuat havaktauuyughat hivumuuyut ikayurutaitigut nunallaaptiknit kavamatuqatkut paannagiiktiptiknit,” uqaqtuq Nanngariyauyuq Lorne Kusugak, Nunvutip Ministaa Nunalingni Kavamatkunnillu Pivikhaqautikkut. “Kaffiuyut

aulapkailiqinikkut havaktauyughat havaktauliqtut niriuktugullu aallaniklu nakuuyunik tuhaqtauyughanik ikayurnikkut nunallaanik hivunighani.”

Kanada Nunavullu havaqatigiiktuk piliurningani havaaghanik aulaninganilu piangaiyarnirmik, taimaalu angiyunik maniliqtuiplutik ikayurutiuyunik nunallaanik pimmarigharniinni aulapkaitjutinginni. Tamarmik kavamait angirhimayuk havaqatigiiglutik piyaamik hapkuat manighat tuniyauyaanginnik kayumiktumik nakuuyumiklu nunallaanut Nunavunmi.

Kanadaup Kavamaata 2009 Piangaiyarnikkut Hulinikkut Upalungaiyautaa irinaqtiliqtaat angikliyuummiliqtaallu taamna tahamaniittuq kavamatuqatkut maniliqtuinia una \$33 billion aulapkainikkunnut tamaani Kanadami imaatus tikinnuarhugu \$12 billion hapkunani nutaani aulapkainikkut aullaqtipkainirni manighani ukunani tikittughahani malruukni ukiuni.

Hivuagut ilitturipkaitjutighaq havaktauyughani naunauyautinilu uumanit Aulapkarnikkut Aullaqtipkainikkut Manighainni ilauhimayuq.

###

Aallanik ilitturipkaitjutighanik aulapkarnikkut havaktauyughani Nunavunmi, takutjavat [www.creatingjobs.gc.ca](http://www.creatingjobs.gc.ca).

Ilitturittiarlugu Kanadaup Piangaiyarnikkut Hulinikkut Upalungaiyautaa, takutjavat [www.actionplan.gc.ca](http://www.actionplan.gc.ca).

### **Uqarvighat:**

Josee Bellemare

Tuhaqtipkainikkut Titiraqt

Havakviani Nanngariyauyup Leona Aglukkaq

Minista Aanniaqtailinikkut

613-957-0200

Yasmina Pepa

Havakvia Hivuliqtip Aariak

Nunavut Kavamat

867-975-5059

Chris Day

Tuhaqtipkainikkut Titiraqt

Havakviani Kanadaup Ingilranikkut Aulapkainikkullu

Ministaup

613-991-0700

Infrastructure Canada

613-948-1148